

**RATSASTUKSEN
SANASTO
RANSKA-SUOMI**

**LEXIQUE
FRANÇAIS-FINNOIS
DE L'ÉQUITATION**

©Alain Fabre, 2007-
alain.fabre@ling.fi

Viimeksi päivitetty: 18.05.2013

Varsinaisen ratsastusterminologian lisäksi olen lisännyt joitakin lähialojen termejä. Ranska/suomi-osassa sanojen jäljessä löytyy hakasuluissa kansainvälinen foneettinen transkriptio.

On pidettävä mielessä, että samalla sanalla tai ilmauksella voi olla eri merkitys riippuen alueesta, koulukunnasta, henkilöistä, ratsastuslajeista yms.

Kielestä toiseen käännettäessä ei aina löydy tarkkaa (tai aidolta kuulostavaa) vastinetta. Suomessa vähän tunnettujen (tai tuntemattomien) sanojen kohdalla olen lisännyt joitakin selityksiä ja vakiintumaton ”käännös” esiintyy hakasuluissa.

Kirjallisuutta ja linkkejä sanaston lopussa.

Lyhenteet:

f	feminiinisukuinen sana
kl	klassinen ratsastus (vallitsevan kouluratsastuksen ulkopuolella)
m	maskuliinisukuinen sana
val	valjastuksen termi

FRANÇAIS	SUOMI
abandonner [abãdãne]	keskeyttää
abordage [abõrda.ʒ] (= approche [apRõʒ]) de l'obstacle [dõelõpstakl] (m)	esteen lähestyminen
aborder [abõrde]	lähestyä
accélérer [akseleRẽ]	kiihdyttää
accident (m) [aksidã]	tapaturma
acculé [akyle] (= encapuchonné [ãkapyʃõne])	kuolaimen takana
affermir son assiette [afẽRmiR sõnasjet]	tiivistää istunta
agir avec... [azĩR avek]	vaikuttaa jollakin
agir sur... [azĩRsy.ʀ]	vaikuttaa johonkin
agrandir le cercle [agRãdi.ʀlõesẽRkl] (= élargir [elãRzi.ʀ] le cercle)	suurentaa ympyrä
aide (f) [ẽd]	apu
aides artificielles (f) [ẽdãrtifisjẽl]	keinotekoiset avut
aides latérales (f) [ẽdlateRãl]	samanpuoleiset avut
aides diagonales (f) [ẽddjãgõnal]	ritikkäiset avut; vastakkaiset avut
aides naturelles (f) [ẽdnatyRẽl]	luonnolliset avut
aides propulsives (f) [ẽdprõpylsi.v]	eteenpäinvievät avut
airs bas (m) [kl] [ẽRbã]	
airs de haute école (m) [kl.] [ẽRdõotekõl]	korkean koulun liikkeet (mm ilmahypyt, liikkeet irti maasta)
airs relevés (m) [kl.] [ẽRbõelve]	korkean koulun liikkeet (erikoisliikkeet kuten terre-à-terre, pesade/levade + ilmahypyt, liikkeet irti maasta [sauts d'école])
ajuster [ãzyste]	säätää
alezan (m) [alzã]	rautias
allongement d'allure (m) [ãlõzmãdaly.ʀ]	(askelen) pidennys

allonger [alɔ̃ʒe]	pidentää (askellaji)
allure (f) [aly.ʁ]	askellaji
allure artificielle (f) [aly.ʁaʁtʁifisjɛl]	keinotekoinen liike
allure défectueuse (f) [aly.ʁdefektʏø.z]	virheellinen askellaji
allure naturelle (f) [aly.ʁnatyʁɛl]	luonnollinen liike
alterner [altɛʁne]	vuorotella
amazone (f) [amazo.n]	naistensatulassa ratsastava nainen
amble (m) [ãbl]	passi; passikäynti; peitsaus (askellaji)
amble volant (m) [ãblœvɔlã] (= amble de course, m [ãblœdœkurs])	liitopassi
ambleur (m) [ãbl]	passihevonen; peitsaava hevonen
amener [amne]	taluttaa
anneau de fixation (m) [anɔdfiksasjɔ]	kiinnitysrengas
angle (m) [ãgl] (mieluummin: coin, m [kwɛ̃]) (1)	maneesin kulma
angle (m) (2) [ãgl]	poikitus
antérieurs (m) [ãtɛʁjœ.ʁ]	etujalat
anticiper [ãtisipe]	ennakoida; edeltää apuja
aplomb (m) [aplɔ̃]	jalka-asento
appel de langue (m) [apɛldœla.̃g]	maiskutus
appui (du cheval) (m) [apɥi]	tuki (hevonen tuella)
appuyer (m) [apɥije]	sulkutaivutus diagonaalille; half-pass
arbitre [aʁbitʁ]	tuomari (poolossa)
arrêt (m) [aʁɛ]	pysähdys; pidäte
arrêt cadré (m) [aʁɛkadʁɛ]	pysähtyminen suorana
arrêt libre (m) [aʁɛlibʁ]	pysähdys vapain ohjin
arrière-main (m) [aʁjɛʁmɛ̃] (= arrière-train, f) [aʁjɛʁtʁɛ̃]	hevosen takaosa
arrivée (f) [aʁive]	maali

arrondi [aʁɔ̃di] (= cheval rond)	pyöreä (hevosen asento ratsastuksessa)
arrondir l'encolure [aʁɔ̃di.ʁ lãkoly.ʁ]	pyöristää kaula
arrondir les coins [aʁɔ̃di.ʁ lekɔ̃wẽ]	oikaista kulmat; juosta kulman läpi
art équestre (m) [aʁɛkestr]	taideratsastus
assiette (f) [asjet]	istunta
assouplir [asupli.ʁ]	irroittaa
assouplissement (m) [asuplismã]	irroittaminen
assurance (f) [asyʁã.s]	vakuutus
asymétrique [asimetrik]	vino
attacher [ataʃe]	kiinnittää
attelage (m) [atla.ʒ] (= menage, m [mœna.ʒ]) [val.]	ajaminen
attelage à quatre (m) [atlaʒakatʁ]	nelivaljakko
atteler [atle] [val.]	valjastaa [vaunuihin]
attelle (f) [atɛl] [val.]	länget
attentif [atãtif] (m), attentive [atãti.v] (f)	tarkkaavainen
aubère [obe.ʁ]	rautiaanpäistärikkö
augmenter [ɔgmatẽ]	lisätä
avaloire (f) [avalwa.ʁ] [val.]	mäkiwyöt
avancer [avãse]	kulkea; polkea
avant-bras (m) [avãbʁa]	kyynärvarsi
avant-main (f) [avãmẽ]	hevosen etuosa
avertir [avɛrti.ʁ]	herättää (esim. puolipidätteellä)
avoine (f) [avwan]	kaura
bai (m) [bɛ]	ruunikko
baisser les hanches [bãseleã]	laskea takaosa alleen
balade à cheval (f) [baladaʃval] (= promenade [pʁɔmnad] (équestre [ɛkestr]) (f)	maastotunti; maastossa käyminen

balle (f) [bal]	(poolon tai horse-ballin) pallo
ballotade (f) [balɔtad] [kl.]	[ballotade-ilmahyppy: samanlainen kuin (klassinen) croupade mutta takajalat ovat taempana kuin klassisen (La Guérinière) ja Wienin espanjalaisen koulun tyyliässä. Ballotadessa takajalkojen kaviot ja kintereet osoittavat taakse. Croupadessa kintereet osoittavat suunnilleen alas ja kaviot eteen hevosen massan alla.
ballotaden kuvia: http://www.le-site-cheval-com/figures/ballotade.php	
balzane (f) [balzan]	jalkamerkki; sukka
bande de travail (f) [bãddœtravaj]	pinteli
banquette (f) [bãkœt]	maaeste
barbe (m) [baʁb]	berberihevonen
barre (f) (1) [ba.ʁ]	puomi
barres (f) (2) [ba.ʁ]	hammasloma
barre au sol (m) [ba.ʁosɔl]	maapuomi
barre d'appel (f) [ba.ʁdapel]	ponnistuspuomi
bassin (m) [basẽ]	lantiot
battre à la main [batʁalamẽ] (= encenser [ãsãse])	viskoa päätään
battue (f) [baty] (= poser, m [poze])	poljenta; askel
beige [bɛ.ʒ]	kermanvärinen
billarder [bijãʁde]	keriä
bipède (m) [biped]	jalkapari
bipède antérieur (m) [bipedãtœʁjœ.ʁ]	etujalkapari
bipède diagonal (m) [bipeddjagonal]	ristivastainen jalkapari
bipède latéral (m) [bipedlateʁal]	samanpuoleinen jalkapari
bipède latéral droit (m) [bipedlateʁaldʁoa]	oikea jalkapari
bipède latéral gauche (m) [bipedlateʁalgo.ʃ]	vasen jalkapari
bipède postérieur (m) [bipedpœstœʁjœ.ʁ]	takajalkapari
bissac (m) [bisak]	satulalaukku

blessé(e) [blɛsɛ]	loukkaantunut
blessure (f) [blɛsy.ʁ]	haava
boiter [bwatɛ]	ontua
boiterie (f) [bwatɛʁi]	ontuminen
bolivar (m) [bɔlivɑ.ʁ] (= chapeau haut-de-forme, m [ʃapo.odfɔʁm])	knalli
bombe (f) [bɔ̃.b]	ratsastuskypärä
bottes d'équitation (f) [bɔtdekitasjɔ̃]	ratsastussaappaat
bottillons d'équitation (m) [bɔtijɔ̃dekitasjɔ̃] bottines d'équitation (f) [bɔtindekitasjɔ̃]	nilkkurit ; jodhpurit ; ratsastuskengät
bouche (f) [buʃ]	suu
bouchon, m [buʃɔ̃] (= brosse à chiendent, f [bʁɔsɑʃjɛ̃dɑ̃])	pesuharja
bouchonner [buʃɔnɛ]	harjata (pesuharjalla)
boucle (f) (1) [bukl]	kiemura
boucle (f) (2) [bukl]	solki
boulet (m) [bulɛ]	vuohisnivel
bourellet (m) [buʁlɛ]	polvituki
bourrer [buʁɛ] (= tirer à la main [tiʁɛalamɛ̃])	painaa kädelle
bout du nez (m) [budyne]	turpa (turvan etuosa)
box (m) [bɔks]	pilttuu; karsina; boksi
brancard (m) [brɑ̃ka.ʁ] [val.]	aisat
bricole (de poitrail)(f) [bʁikɔl(dœpwatʁaj)] [val.]	rintahihna
bride (f) [bʁid] (1)	suitset
bride (f) [bʁid] (2) (= mors de bride, m [mɔʁdœbʁid])	kankikuolain
bride (f) [bʁid] (3) (= bride complète [bʁidkɔplet])	kankisuitset [kuolainten lisäksi]
bridon (m) [bʁidɔ̃] (1)	bridongi, nivelkuolain [kankisuitsien ohella]

bridon (d'écurie) [bʁidõ(dekyʁi)] (m) (2)	riimu
brosse (f) [bʁos]	harja
brosse à chiendent [bʁosaʃjẽdã] (f) (= bouchon, m [buʃõ])	pesuharja
brosse douce [bʁosdus] (f)	puhdistusharja
brouter [bʁute]	laiduntaa
buste (m) [byst] (= torse, m [tõrs])	ylävirtalo; rintakehä
buter [byte] (= trébucher [trebyʃe])	kompastua
cabrer [kabʁe] (= pointer [pwẽte])	nousta takajaloille
cabriole [kabʁiol]/ capriole [kapʁiol] (f) [kl.]	[capriole-ilmahyppy:. Ilmahypyistä vaikein: kuten ballotade (ks. tätä) mutta siten, että hypyssä takajalat potkaisevat suoraan taakse]
Wienin espanjalaisen koulun ja Saumurin Cadre Noirin capriole + video: http://www.le-site-cheval.com/figures/cabriole.php	
cadence (f) [kadã.s]	kadenssi
calme [kalm]	rauhallinen
cambrer le rein [kãbʁelʁẽ]	jännittää ristiselkä
canon (m) (1) [kanõ]	sääri
canon (m) (2) [kanõ]	suukappale
canon brisé (m) [kanõbʁize]	nivelkuolain
caresser [kabʁese]	taputtaa; silittää
carrière (f) [kabʁjɛ.ʁ]	ulkokenttä
carrière d'échauffement (f) [kabʁjɛ.ʁdɛʃofmã] (= paddock, m)	lämmittelyalue
carrusel (m) [kabʁusel] [kl.]	karuselli; juhlallinen ratsastusnäytös
casque (m) [kask]	(poolo- tai maastorastastuksen) kypärä
casser l'encolure du cheval [kaselãkõly.ʁdyʃval]	taivuttaa liikaa hevosen kaula
cavaletti (m) [kavaleti]	kavaletit
cavalier (m) [kavalje], cavalière (f) [kavaljɛ.ʁ]	ratsastaja

cavalier confirmé [kavaljekõfiʁme] (m), cavalière confirmée [kavalje.ʁkõfiʁme] (f)	kokenut ratsastaja
cavalier débutant (m) [kavaljedebytã], cavalière débutante (f) [kavalje.ʁdebyttã]	vasta-alkaja ratsastaja
caveçon (m) [kavsõ]	kapsoni
céder (les rênes) [sede(leʁen)] (= rendre [ʁã.dʁ])	myödätä
ceinture (f) [sēty.ʁ]	vyötärö; (ratsastajan) lonka
centre de gravité (m) [sãtr(œ)dœgʁavite]	painopiste
cercle (m) [sɛʁkl] (= grande volte, f [gʁãdvõlt])	ympyrä
cession (des rênes) (f) [sesjõ(deʁen)]	myötääminen
cession à la jambe (f) [sesjõalazã.b]	pohkeenväistö
cession de mâchoire (f) [sesjõdmaʃwa.ʁ]	[leuan rentoutuminen (harjoituksen ansiosta)]
chambrière (f) [ʃãbʁie.ʁ]	juoksutuspiiska
chandelier (m) [ʃãdœlje]	tolppa; esteen kannatinpylväs
chanfrein (m) [ʃãfrẽ]	nenäpii; kuonon yläosa
chanfrein en avant de la verticale [ʃãfrẽ ãnavãdlavɛʁtikal]	turpa luotiviivan edessä
changement de main (m) [ʃãʒmãdmẽ]	suunnan vaihto
changement de main sur la diagonale (m) [ʃãʒmãdmẽsyʁladjagonal]	koko rata leikkaa
changer de main [ʃãʒedmẽ]	vaihtaa suunta
changer de pied [ʃãʒedpjẽ]	vaihtaa jalka
changement de pied au temps (m) [ʃãʒmãdpjeotã]	jalanvaihto joka askeleella
changement de pied en l'air (m) [ʃãʒmãdpjeãle.ʁ]	jalanvaihto ilmassa
charger l'étrier [ʃaʁʒelɛʁie]	siirtää painoa jalustimelle
chasse à courre (f) [ʃasaku.ʁ] (= vénerie, f [vɛnɛʁi])	metsästysratsastus; ajoratsastus

chasser la croupe vers l'extérieur [ʃasɛlakʁupvɛʁlɛkstɛʁjœ.ʁ]	työntää takaosa ulos
châtaigne (f) [ʃatɛj]	yönsilmä; kastanja
cheval (m) [ʃ(ə)val]	hevonen
cheval au débouillage (m) [ʃ(ə)valodɛbuʔa.ʒ]	remontti
cheval cinq allures (m) [ʃ(ə)valsɛkaly.ʁ]	viisikäyntihevonen
cheval confirmé (m) [ʃ(ə)valkɔ̃fiʁme]	hyvin koulutettu hevonen
cheval d'attelage (m) [ʃ(ə)valdatla.ʒ]	ajohevonen
cheval de bât (m) [ʃ(ə)valdœba]	kuormahevonen
cheval de chasse (m) [ʃ(ə)valdœʃas]	metsästyshevonen
cheval de dressage (m) [ʃ(ə)valdœdʁɛsa.ʒ]	kouluhevonen
cheval de louage (m) [ʃ(ə)valdœlwa.ʒ]	vuokrahevonen
cheval de propriétaire (m) [ʃ(ə)valdœpʁɔpʁiɛtɛ.ʁ]	omistushevonen
cheval de selle (m) [ʃ(ə)valdœsɛl]	ratsuhevonen
cheval de trait (m) [ʃ(ə)valdœtʁɛ]	vetohevonen
cheval entier (m) [ʃ(ə)valɑ̃tje] (= entier, m)	ori
cheval quatre allures (m) [ʃ(ə)valkatʁaly.ʁ]	nelikäyntihevonen
chevaler [ʃœvale] (= se croiser [sœkʁoaze])	astua ristiin
chute (f) [ʃyt] faire une chute [fɛʁynʃyt]	putoaminen pudota; kaatua
claquage (m) [klaka.ʒ] (= tendinite, f [tɑ̃dinit])	jännetulehdus; venähdys
claquement de langue (f) [klakmɑ̃dlɑ̃.g] (= appel de langue, m [apɛldœlɑ̃.g])	maiskaus; maiskutus
cloche (f) [klɔʃ]	kumikello; kavion suojus
clôture (f) [kloty.ʁ]	aita
club équestre [klœbɛkɛstʁ] (= club	ratsastustalli

d'équitation [klœbdekitasõ] (m)	
coin (m) [kwẽ]	kulma; nurkka
coliques (f) [kølik]	ähky
collier (m) [kølje] [val.]	länget
combinaison (f) [kõbinezõ] (= combiné, m [kõbine])	estesarja; sarjaeste
commissaire de piste (m/f) [komise.ʁdœpist]	ratamestari
concours complet (d'équitation) [kõku.ʁkõplœ(dekitasjõ)] (= CCE [seseœ]) (m)	kenttäratsastus
concours de dressage (m) [kõku.ʁdœdʁesa.ʒ]	kouluratsastus-kilpailu
concours hippique [kõku.ʁipik] (= jumping, m [dʒœmpɪŋ]), (= concours de sauts d'obstacles, m [kõku.ʁdœsodœpstakl]) (= CSO [seeso])	estekilpailut
concours international (m) [kõku.ʁẽteʁnasjõnal]	kansainvälinen kilpailu
concours national (m) [kõku.ʁnasjõnal]	kansallinen kilpailu
conduite à une main (f) [kõdõtaynmẽ]	ohjat yhdessä kädessä
conduite à deux mains (f) [kõdõtadønmẽ]	ohjat kahdessa kädessä
contact (m) [kõtakt]	tuntuma; yhteys
contraction (f) [kõtraksjõ]	jännittäminen
contre-changement de main (m) [kõtrœʃãzmãdmẽ]	suunnanvaihtojen sarja
contrebas (m) [kõtrœba]	alamäki [este]
contre-galop (m) [kõtrœgalo] (= galop à faux [galoafo])	vastalaukka
contre-haut (m) [kõtrœo]	ylämäki [este]
contre-sanglon (m) [kõtrœsãglõ]	vastinhihna
contre-temps (m) [kõtrœtã]	(ratsastajan tahdosta riippumaton) äkillinen jalanvaihto laukassa

contrôler [kõtrole]	säädellä (pohkeella tai ohjalla)
conversion (f) [kõvɛrsjõ]	käännös
corne [kɔʁn](du pommeau de la selle) (f)	satulanuppi
corriger [kɔʁize]	korjata
côté concave (m) [kotekõka.v]	pehmeä puoli; heikko puoli
côté convexe (m) [kotekõvɛks]	kova puoli; vahva puoli
côté extérieur (m) [koteɛkstɛʁjœ.ʁ]	ulkopuoli
côté hors-montoir (m) [koteɔʁmõtwa.ʁ]	(hevosen) oikea puoli
côté intérieur (m) [koteɛtɛʁjœ.ʁ]	sisäpuoli
côté montoir (m) [kotemõtwa.ʁ]	(hevosen) vasen puoli
couché dans la volte [kuʃedɔ̃lavɔlt]	voltissa makaava
couloir d'obstacles (m) [kulwaʁdɔpstakl]	estekäytävä
couloir des aides (m) [kulwa.ʁdeze.d]	[käden ja pohkeiden muodostama ”kanava”]
couper la queue [kupɛlakø]	typistää häntä
courbe large (f) [kuʁbɔlaʁʒ]	loiva kaarre
courbe serrée (f) [kuʁbəsɛʁɛ]	jyrkkä kaarre
courbette (f) [kuʁbet] [kl.]	[courbette-ilmahyppy: samantapainen kuin mézair (ks. tätä) mutta hevosen kokoamisaste on suurempi. Klassisessa variantissa hevonen nouse takajalkojensa varaan ja näiden ollessa taivutettuina. Wienissa hyppyjen välillä etujalat eivät kosketa maata. Saumurissa sen sijaan takajalat eivät ole niin taivutetut ja hyppyjen välillä jalat koskettavat maata]
Wienin espanjalaisen koulun ja Saumurin Cadre Noirin courbette (kuvat ja videot): http://www.le-site-cheval.com/figures/courbette.php	
coureur (m) [kuʁœ.ʁ]	metsästyshevonen
course (f) [kɔʁs]	laukkakilpailu
course de plat (f) [kɔʁsdœpla]	sileä kilpailu
course de trot attelé (f) [kɔʁsdœtroatle]	ravikilpailu

course de trot monté (f) [kursdøetromõte]	[(ratsastettu) ravikilpailu]
couverture (f) [kuverty.ɛ]	loimi
crampons (m) [krãpõ]	hokit
cravache (f) [kravaʃ]	raippa
crinière (f) [krinjɛ.ɛ]	(hevosen) harja
crins (m) [krẽ]	jouhet
crins lavés (m) [krẽlave]	liinakko
croiser les étriers [kroazelezetɾije]	nostaa jalustimet kaulalle
croisillons (m) [kroazijõ]	ristikko
cross (m) [[krɔs] (= épreuve de fond, f [epɔvøvdøefõ])	maastoratsastus; kestävyyskoe
crottin (m) [krõtẽ]	lanta
croupade [krupad] (f) [kl.]	[croupade-ilmahyppy]. Klassisessa variantissa hyppy on korkeampi kuin courbetessa (ks. tätä). Sekä etu- että takajalat ovat taivutettuina ja suunnilleen samalla korkeudella. Takajalat ovat taivutettuina hevosen massan alla. Saumurin koulussa hevonen nostaa takaosansa ojennettujen etujalkojensa voimalla, minkä jälkeen se ojentaa takajalkojaan ja potkaisee niillä ilmaan, Wienissä sen sijaan ei.
croupaden kuvia : http://www.le-site-cheval.com/figures/croupade.php	
croupe (f) [krup]	lautanen
croupe au mur (f) [krupomy.ɛ] (= renvers, m [ɔãvɛ.ɛ]), (= hanches en dehors, f [ãʃãdøɔ.ɛ]), (= croupe en dehors, f [krupãdøɔ.ɛ])	vasta(sulku)taivutus
croupe en dedans (f) [krupãdøɔdã] (= tête au mur, f [tetomy.ɛ]), (= travers, m [travɛ.ɛ])	sulkutaivutus
croupe en dehors (f) [krupãdøɔ.ɛ] (= croupe au mur, f [krupomy.ɛ]), (= hanches en dehors, f [ãʃãdøɔ.ɛ]), (= renvers, m [ɔãvɛ.ɛ])	vasta(sulku)taivutus
croupière (f) [krupjɛ.ɛ]	häntähihna

cru [kʁy] (cheval —)	vihreä hevonen
cuisse (f) [kɥis]	reisi; yläpohje
culotte de cheval (f) [kylɔtdœʃval]	ratsastushousut
cure-pied (m) [kyʁpe]	kaviokoukku
curer les sabots [kyʁelesabo]	puhdistaa kaviot
débourrage (m) [debuʁa.ʒ]	nuoren hevosen kouluttaminen
débourrer [debuʁe]	kouluttaa (nuori hevonen)
débrider [debʁide]	riisua suitset
déchausser les étriers [deʃoselezɛtʁie]	ottaa jalustimet jalasta
décontracté [dekɔ̃trakte]	rento; rentoutunut
décontracter [dekɔ̃trakte]	rentouttaa
défense (f) [defɑ̃.s] (= résistance, f [ʁezistɑ̃.s])	vikuroiminen
deferrer [defeʁe]	irroittaa kengät
demander [dɑ̃mɑ̃dɛ]	pyytää
demi-arrêt (m) [dɑ̃miaʁɛ] (= demi-parade, f [dɑ̃mipaʁad])	puolipidäte
demi-épaule en dedans (f) [dɑ̃mipo.lɑ̃dœdɑ̃] (= épaule en dedans sur trois pistes [epo.lɑ̃dœdɑ̃syʁtroapist])	avotaiivutus [kolmella uralla, vrt. 'épaule en dedans']
demi-parade (f) [dɑ̃mipaʁad] (= demi-arrêt, m [dɑ̃miaʁɛ])	puolipidäte
demi-pirouette (f) [dɑ̃mipiʁwɛt]	puolipiruetti
demi-sang (m) [dɑ̃misɑ̃]	puoliverinen
demi-tour (m) [dɑ̃mitu.ʁ]	käännös
demi-tour sur les épaules (m) [dɑ̃mitu.ʁsyʁlezepo.l]	etusakäännös
demi-tour sur les hanches (m) [dɑ̃mitu.ʁsyʁleɑ̃ʃ]	takaosakäännös
demi-volte (f) [dɑ̃mivɔlt]	täyskaarto
demi-volte renversée (f) [dɑ̃mivɔltʁɑ̃verse]	vastakaarto

départ (m) [depa.ʁ]	lähtö
départ au galop (m) [depaʁogalo]	laukannosto
dépôt d'étalons (m) [depodetalõ] (= haras, m [aʁa])	hevossiittola
dérobade (f) [deʁobad]	kieltäytyminen
désarçonner [dezaʁsone] (puhekielessä myös vider [vide], virer [viʁe])	heittää satulasta
descente d'encolure (f) [desãtdãkõly.ʁ]	(annetut) pitkät ohjat (kaulan venytys)
descente de jambes (f) [desãtdõæzã.b]	pohjeapujen lopettaminen hevosen pysyessä halutussa liikkeessä
descente de mains (f) [desãtdõemẽ]	ohjasapujen lopettaminen hevosen pysyessä halutussa liikkeessä
descente des aides (f) [desãtdeze.d]	kaikkien apujen lopettaminen [hevosen pysyessä vaaditussa liikkeessä]
désinfectant (m) [dezẽfektã]	puhdistusaine
désobéissance (f) [dezobeisã.s]	tottelemattomuus
désuni [dezyni]	risti- (laukka)
dessangler [desãgle]	löystää satulavyö
desseller [desele]	riisua satula
détacher [detaʃe]	irrottaa
détacher une ruade [detaʃeynʁyad] (= ruer [rye])	potkaista takajaloilla
détente (f) [detãt] (= élan, m [elã])	ponnistus (ennen hyppyä)
diagonal (m) [djagõnal]	ristivastainen jalkapari; diagonaalijalkapari
diagonale (f) [djagõnal]	lävistäjä
diamètre du cercle (m) [djame.tʁõdysɛʁkl]	ympyrän halkaisija
diminuer [diminʁe]	vähentää
diminuer le cercle [diminʁelõsɛʁkl]	pienentää ympyrä
disposition infléchie [dispozisjõẽfleʃi]	taivutettuna
distance (f) [distã.s]	välimatka

docile [dɔsil]	kiltti; tottelevainen
donner le pli [dɔnelpli] (à droite [adʁoat]/ à gauche [ago.ʃ]) (= placer [plase])	asettaa (oikealle/ vasemmalle)
dos (m) [do]	selkä
dossier (f) [dosje.ʁ] [val.]	selustinhihna
double [dubl] (obstacle [ɔpstakl]) (m)	kaksoiseste
doubler (dans la largeur) [dubl(dālalaʁʒœ.ʁ)]	kaartaa (radan poikki)
doubler (dans la largeur) (m) [dubl(dālalaʁʒœ.ʁ)]	kaarto radan poikki
dressage (m) (1) [dʁesa.ʒ]	hevosen kouluttaminen
dressage (m) (2) [dʁesa.ʒ]	kouluratsastus (laji)
dressage (m) (3) [dʁesa.ʒ]	kouluratsastus-kilpailu
dressage (m) (4) [dʁesa.ʒ]	kouluratsastuskoe (kenttäkilpailussa)
dresser [dʁese]	kouluttaa(hevonen – peruskoulutuksen jälkeen)
driver [dʁivɛ.ʁ] (m), driveuse [dʁivø.z](f)	ohjastaja
droit [dʁoa] (cheval —)	suora hevonen
droit [dʁoa] (obstacle —) (m)	pystyeste; pysty
écouter [ekute]	kuunnella
écurie (f) [ekyʁi]	talli [huom. sanaa käytetään vain hevosten kodista. Jos käyt tallilla (ratsastamassa) paikan nimi on <i>club équestre</i> tai <i>centre d'équitation</i>]
écuyer (m) [ekɥije], écuyère [ekɥije.ʁ] (f) (1)	sirkusratsastaja
écuyer (m) [ekɥije], écuyère (f) [ekɥije.ʁ] (2)	korkean koulun (mestari)ratsastaja
effet d'ensemble (m) [ɛfɛdãsabl] [kl.]	[yhdistetty vaikutus – saadakse vastustava hevonen tottelemaan ratsastajaa tämä käyttää samanaikaisesti, nopeasti ja energisesti käsiään ja pohkeitaan/kannuksiaan]
effet de rêne (m) [ɛfɛdʁɛn]	ohjasote; ohjasavut
effleurer un obstacle [ɛflœʁeñɔpstakl] (= tutoyer un obstacle)	hipaista este

[tytwajeẽnopstakl])	
élan (m) [elã] (= détente, f [detã.t])	ponnistus (ennen hyppyä)
élevage [elva.ʒ] (de chevaux) (m)	hevoskasvatus
éleveur [elvœ.ʁ] (de chevaux) (m)	kasvattaja (hevoskasvattaja)
embarquer [ãbarke]	riistäytyä
embouchure (f) [ãbuʃy.ʁ]	suukappale
embouchure brisée (f) [ãbuʃy.ʁbʁize]	nivelkuolain
emmener [ãmne] (= prendre la main [pʁãʁœlamẽ])	viedä
en main [ãmẽ] (= dans la main [dãlamẽ])	kuolaimella [niskan ollessa korkein piste]
encadré [ãkadʁe] (bien encadré [bjẽnãkadʁe])	avuilla; käden ja pohkeen välissä
encadrement [ãkadʁœmã] (d'obstacle [dɔpstakl]) (m)	johde (esteele)
encapuchonné [ãkapyʃone] (= acculé [akyle])	kuolaimen takana
encenser [ãsãse](= battre à la main [batʁalamẽ])	viskoa päättään
enclos (m) [ãklo]	tarha; aitaus
encolure (f) [ãkɔly.ʁ]	kaula
enfourcher le cheval [ãfʊʁʃelœʃval]	nousta hevosen selkään
engagement des postérieurs (m) [ãgãʒmãdepɔstœʁjœ.ʁ]	takajalat koukistuneina; takajalkojen työntyminen hevosen massan alle
engager les postérieurs [ãgãʒelœpɔstœʁjœ.ʁ] (= asseoir [aswa.ʁ])	koukistaa takajalkojaan; saada hevonen koukistamaan/taivuttamaan takajalkojaan
enrênement fixe (m) [ãʁenmãfiks]	sivuohjat
entier (m) [ãtje] (= cheval entier)	ori
entorse (f) [ãtɔʁs]	venähdys
entourer le cheval (avec les jambes) [ãtuʁelœʃval]	istua tiiviisti hevosen ympärillä
entraînement (m) [ãtrenmã]	valmennus; harjoittelu

entraîneur [ãtrɛnœ.ʁ]	valmentaja
éparvin (m) [epaʁvɛ̃]	patti
entretenir [ãtrœtni.ʁ]	ylläpitää
épaule (f) (1) [epo.l]	lapa
épaule (f) (2) [epo.l]	olkapää
épaule en dedans (f) [epo.lãdœdã] (1)	avotauvutus; “avo”
épaule en dedans (f) [epo.lãdœdã] (2)	avotauvutus [neljällä uralla; vrt. demi-épaule en dedans]
épaule en dedans sur trois pistes (f) [epo.lãdœdãsyʁtroapist] (= demi-épaule en dedans, f [dœmiepo.lãdœdã])	avotauvutus kolmella uralla
épaule externe (f) [epolekstɛʁn] (= épaule extérieure, f [epolekstɛʁjœ.ʁ])	ulkolapa
épaule interne (f) [epolɛtɛʁn] (= épaule intérieure, f [epolɛtɛʁjœ.ʁ])	sisälapa
éperon (m) [epʁõ]	kannus
éperonner [epʁõne]	käyttää kannuksia
éponge (f) [epõ.ʒ]	pesusieni
épreuve de dressage (f) [epʁœ.vdœdʁɛsa.ʒ]	kouluratsastuskoe (kenttäkilpailussa)
épreuve de saut d’obstacles (f) [epʁœ.vdœsodɔpstakl] (= concours hippique, m [kõkuʁipik])	rataesteratsastus
épreuve d’obstacles [epʁœ.vdɔpstakl] (= jumping)	esteratsastuskoe
équilibre (m) [ekilibɛ]	tasapaino
équilibré [ekilibɛ]	tasapainoinen
équitation (f) [ekitasjõ]	ratsastus
équitation de promenade (f) [ekitasjõdʁɔmna.d]	maastoilu; maastotunti
équitation de travail (f) [ekitasjõdtravaj]	[yhteisnimitys eri maailmankolkkien maataloustöissä käytetyistä ratsastusyyleistä]
équitation islandaise (f) [ekitasjõislãde.z]	islanninratsastus

equitation tauromachique (f) [ekitasjõtɔʁomafik]	härkätaisteluratsastus
equitation western (f) [ekitasjõwestɛʁn]	lännenratsastus
erreur (f) [ɛʁœ.ʁ]	virhe
escalier (m) [ɛskalje] (= triples barres [tripləba.ʁ])	trippeli
estrades (f) [ɛstrapad] (= sauts de mouton, m [sodmutõ])	pukittaminen
étalon (m) [etalõ]	siitosori
étrier (m) [etʁie]	jalustin
étrille (f) [etʁi.j]	suka
étriller [etʁije]	sukia
étriver [etʁive]	säätää jalustinhihna
étrivière (f) [etʁivje.ʁ]	jalustinhihna
exécuter [ɛgzekyte]	suorittaa
exercices de conduite (m) [ɛgzɛʁsisdœkõdõt]	kouluratsastustunti
extrémité libre des rênes (f) [ɛkstʁemitelibœdeʁɛn]	ohjan perät
fanion (m) [fanjõ]	viiri
fausse-rêne (f) [fosɛʁn] [val.]	syöksyohja
faute (f) [fo.t]	virhepiste
fer (à cheval) (m) [fɛ.ʁ (aʃval)]	(hevosen)kenkä
ferrage (m) [fɛʁa.ʒ]	kengitys (kengittäminen)
ferrer [fɛʁɛ] (= referrer [œfɛʁɛ])	kengittää
ferrure (f) [fɛʁy.ʁ]	kengitys (eri kenkätyypit)
fesse (f) [fɛs]	pakara
figure (f) [figy.ʁ]	kuvio; tie
filet (m) [file]	nivelkuolain
filet releveur (m) [fileœlvœʁ]	gag-kuolain
flanc (m) [flã]	kylki

flanelles (f) [flanɛl]	patjat; pintelit
fléchir [fleʃi.ʁ]	taivuttaa; koukistaa
flexion d'encolure (f) [fleksjödãkoly.ʁ]	[kaulan taivutusharjoitus (hevosen suun rentoutumiseksi)]
flexion de mâchoire (f) [fleksjödmaʃwa.ʁ] [kl.]	[leuan taivutusharjoitus (hevosen suun rentoutumiseksi)]
flexion directe (f) [fleksjödiʁekt]	suora taivutus
flexions sur place (f) [fleksjösyʁplas] [kl.]	[suun, niskan, kaulan taivutukset paikalla (hevosen rentoutumiseksi)]
flot de rênes (m) [flodʁɛn]	ohjanperät
foin (m) [fwɛ̃]	heinä
forger [fɔʁʒe]	takoa
fossé (m) [fose]	hauta
fouet (m) [fwɛ]	piiska
fouet (de cocher) (m) [fwɛ(dkɔʃe)] [val.]	ajopiiska
foulée [fule]	poljenta; askel
fourchette (f) [fuʁʃɛt]	(kavion) säde
fourrage (m) [fuʁa.ʒ]	rehu
fracture (f) [frakty.ʁ]	luun murtuma
franchir [frãʃi.ʁ]	hypätä [esteen yli]
freiner [frɛne]	hidastaa
froment (m) [fʁɔmã]	vehnä
front (m) [frõ]	otsa
frontal (m) [frõtãl]	otsahihna
fuir [fwi.ʁ]	väistää [esim. pohjetta]
galop (m) [galo]	laukka
galop à faux (m) [galoafo] (par erreur [paʁɛʁœ.ʁ])	väärä laukka
galop à faux [galoafo] (demandé [dãmãde]) (m)	vastalaukka
galop à droite (m) [galoadʁoat]	oikea laukka

galop à gauche (m) [galoago.ʃ]	vasen laukka
galop allongé (m) [galoalõʒe]	pidennetty laukka
galop de course (m) [galotkurs]	kiitolaukka
galop désuni (m) [galodezyni]	ristilaukka
galop de travail (m) [galodtravaj]	harjoituslaukka
galop en arrière (m) [galoãnarʒe.ʁ] [kl.]	[laukka taaksepäin] Esim. oikea laukka järjestyksessä: vasen takajalka, oikea takajalka., vasen etujalka, oikea etujalka
laukka taaksepäin, video: http://le.site-cheval.com/figures/airs.php	
galop juste (m) [galoʒyst] (= galop sur le pied intérieur [galosyʁlœpʁjeẽtɛʁʒe.ʁ])	myötälaukka
galop moyen (m) [galomwajẽ]	keskilaukka
galop raccourci (m) [galõʁakursi]	lyhennetty laukka
galop rassemblé (m) [galõʁasãble]	koottu laukka
galop sur place (m) [galosyʁplas] [kl.]	[laukka paikallaan (vrt. ravin ja piaffin suhde)]. Esim. oikea laukka järjestyksessä: vasen takajalka, oikea takajalka., vasen etujalka, oikea etujalka
laukka paikallaan, video: http://le.site-cheval.com/figures/airs.php	
galop sur trois jambes (m) [galosyʁtroãʒã.b] [kl.]	laukka kolmella jalalla. Oikea laukka järjestyksessä: oikea takajalka, vasen takajalka, oikea etujalka]
galoper [galope] (= marcher au galop [marʃeogalo])	laukata
galopeur (m) [galopœ.ʁ]	laukkahevonen; kilpahevonen
ganache (f) [ganaʃ]	leukaperä
gant (m) [gã]	käsine
garde-botte (m) [gãrdœbõt]	(maneesin tai kentän) seinä
garnir [gãʁni.ʁ] [val.]	suitsia [vetohevonen]
garrot (m) [gãʁo]	säkä
gaule (f) [vanha] [go.l] (= cravache, f [kravaʃ])	raippa
genou (m) [ʒõnu]	polvi
gilet de protection (m) [ʒilẽdprõtɛksjõ]	turvalliivi

glome (m) [glo.m]	päkiäinen
gourmette (f) [guʁmɛt]	kankikuolainketju
grand côté (m) [gʁɑ̃kɔtɛ]	pitkä sivu
grande volte (f) [gʁɑ̃dvɔlt] (= cercle, m [sɛʁkl])	ympyrä
gris (m) [gʁi]	kimo
groom [gʁum] [val.]	groomi
guêtres (f) [gɛ.tʁ]	säärykset; suojat
guides (f) [gid] [val.]	[valjakon] ohjat
hackamore (m) [akamɔ.ʁ]	hackamore
haie vive (f) [ɛviv]	risulaatikko
halte (f) [alt]	lepotauko
hanche (f) [ɑ̃ʃ]	lonka
hanches en dehors (f) [ɑ̃ʃɑ̃dɔɔ.ʁ] (= croupe au mur, f [kʁupomy.ʁ])	vastataivutus
handicap (m) [ɑ̃dikap]	tasoitus
haras (m) [aʁa] (= dépôt d'étalons, m [dɛpodetalɔ̃])	hevossiittola
harnachement (m) [val.] [aʁnaʃmɑ̃] (1)	valjastus; valjaat
harnachement (m) [aʁnaʃmɑ̃] (2)	ratsastusvarusteet (hevosen ~)
harnacher [aʁnaʃɛ]	valjastaa; laittaa hevoselle varusteet
harnais (m) [aʁnɛ] [val.]	valjaat
haute école (f) [otɛkɔl]	korkea kouluratsastus [eri kuin kansainvälisissä kouluratsastuskilpailuissa – sisältää mm ilmahyppyjä kuten <i>ballotade</i> , <i>levade</i> , <i>pesade</i> , <i>croupade</i> , <i>cabriole</i>]
hauteur de l'obstacle (f) [otœʁdœlɔpstakl]	esteen korkeus
herbe (f) [ɛʁb]	ruoho
hippisme (m) [ipism]	hevosurheilu
hippodrome (m) [ipodʁo.m]	laukka- tai ravirata
hongre (m) [ɔ̃.gʁ]	ruuna

horse-ball (m) [ɔʁsbo.l]	[lapsille kehitetty poolon tapainen peli]
houssine (f) [usin] (= stick, m [stik] on tavallisempi)	pitkä kouluraippa
huit de chiffre (m) [ɥitdœʃifʁ]	(voltti)kahdeksikko
impulsion (f) [ɛpylsjõ]	eteenpäinpyrkimys; lennokkuus
incurvation (f) [ɛkyʁvasjõ] (= inflexion, f [ɛfleksjõ])	taivutus; taivuttaminen
incurver [ɛkyʁve] (= infléchir [ɛfleʃi.ʁ])	taivuttaa
indépendance des aides (f) [ɛdepãdãdze.d] (= séparation des aides, f [sepãʁasjõdze.d])	apujen riippumattomuus toisistaan
inflammation (f) [ɛflamasjõ]	tulehdus
injection (f) [ɛʒeksjõ]	pistos
instructeur (m) [ɛstryktœ.ʁ], instructrice (f) [ɛstryktris]	ohjaaja; opettaja
isabelle (m) [izabel]	voikko
ischions (m) [iskjõ]	istuinluut
jambe (du cavalier) (f) [ʒãb(dykavalje)] (1)	pohje; jalka
jambe (du cheval) [ʒãb(dyʃval)](f) (2)	koipi
jambe active (f) [ʒãbakti.v]	aktiivinen pohje
jambe isolée (f) [ʒãbizõle]	[vasen tai oikea pohje yksin]
jambe passive (f) [ʒãbpasi.v]	passiivinen pohje
jambes sans main (f) [ʒãbsãmẽ] [kl.]	jalat ilman käsiä
jambette (f) [ʒãbet] [kl.]	[jommankumman etujalan eteen ojentaminen]
jambette piaffissa, video: http://le.site-cheval.com/figures/airs.php	
jarret (m) [ʒãʁe]	kinner
jeune cavalier (m) [ʒœnkavalje] jeune cavalière (f) [ʒœnkavaljeʁ]	nuori ratsastaja
jockey (m) [dʒõke]	kilparatsastaja (laukkakilpailussa)
jockey anglais (m) [dʒõkeãgle] (= jockey de bois, m [dʒõkeadbwa],	[X-muotoinen kehys, joka sijoitetaan hevosen selkään ja johon kiinnitetään ohjat (erittäin kiistelty

(= diable, m [djabl])	vehje!]
jugé [ʒy.ʒ]	tuomari
jument (f) [ʒymɑ̃]	tamma
junior [ʒynjɔ.ʁ]	juniori
jury (m) [ʒyʁi]	tuomaristo
lad (m) [lad]	(kilpatallin) hevosen hoitaja
latéral (m) [lateʁal] (= bipède latéral, m [bipedlateʁal])	samanpuoleinen jalkapari
légèreté [lezɛʁte]	kevyt ratsastustyyli
lésion (f) [lezjɔ̃]	vamma
levade (f) [løvad]	[levade-liike: samanlainen kuin pesade (ks. tätä). Wienin koulussa hevosen ja maan välinen kulma on noin 30°; Andalusian Jerezissa sen sijaan kulma on paljon jyrkempi ja hevosen on pysyttävä muutaman sekunnin ajan tasapainossa]
levaden kuvia: http://le.site-cheval.com/figures/levade.php	
levadesta (ja pesadesta): http://cvm.msu.edu/Dressage/Upload/Clayton%20archives%20for%20WWW/USDF_oct03.pdf	
lever (m) [løve]	vaihe, jossa hevosen jalka on ilmassa
liant (m) [ljɑ̃]	tiivis ja joustava istunta
liberté de langue (f) [libɛʁtedlɑ̃.g] (= passage de langue, m [pasa.ʒdœlɑ̃.g])	kielikaari
licol (d'écurie) (m) [likɔl(dekyʁi)]	riimu; tallipäitset
ligament (m) [ligamɑ̃]	nivelside
ligne du milieu (f) [ljɛ̃dymiljø] (= ligne médiane, f [ljɛ̃medjan])	keskihalkaisija
litière (f) [litjɛ.ʁ]	kuivikkeet
longe (f) [lø.ʒ]	liina; juoksutusohja
longe d'attache (f) [lø.ʒdataʃ]	
longer [løʒe]	juoksuuttaa liinassa
longues rênes (f) [løgʁɛ.n]	pitkin ohjin (hevosen koulutuksessa)
longueur (f) [løgœ.ʁ](1)	pituus
longueur (f) [løgœ.ʁ] (2)	keskiviiva

(= ligne du milieu, f [lijndymiljø])	
maillet (m) [majɛ]	poolomaila
main (1) [mɛ̃]	käsi
main (2) : piste à main droite [pistamɛ̃dʁoat] piste à main gauche [pistamɛ̃go.ʃ]	oikea kierros vasen kierros
main de la bride (f) [mɛ̃dlabʁid] [kl.]	vasen käsi [“kankikuolain käsi”]
main de l'épée (f) [mɛ̃dlepe] [kl.]	oikea käsi [“miekan käsi”]
main sans jambes (f) [mɛ̃sɑ̃ʒɑ̃.b] [kl.]	käsi ilman pohkeita
maïs (m) [mais]	maissi
maîtriser [metʁize]	hallita; osata
manège (m) [manɛ.ʒ]	maneesi
manque d'impulsion (m) [mɑ̃kdɛ̃pulsjɔ̃]	haluttomuus
marcher [maʁʃe]	kulkea; polkea
marcher à main droite [maʁʃe amɛ̃dʁoat]/ à main gauche [maʁʃe amɛ̃go.ʃ]	ratsastaa oikea/ vasen kierros
marcher au pas [maʁʃeopa] / au trot [maʁʃeotʁo] / au galop [maʁʃeogalo]	kulkea käynnissä/ ravissa/ laukassa
marcher droit [maʁʃedʁoa]	jatkaa pitkällä sivulla
marcher sur le cercle [maʁʃesyʁləsɛʁkl]	ratsastaa ympyrällä
maréchal-ferrant (m) [maʁɛʃalfɛʁɑ̃]	kengitysseppä
marque au fer rouge (f) [maʁkofɛʁ.ʁu.ʒ]	polttomerkki
martingale (f) [martɛ̃gal]	martingaali
martingale à anneaux (f) [martɛ̃gala.ano]	rengasmartingaali
martingale fixe (f) [martɛ̃galfiks]	kiinteä martingaali
mélasse (f) [melas]	melassi
membre à terre (m) [mɑ̃bʁatɛ.ʁ]	maassa oleva jalka
membre au soutien (m) [mɑ̃bʁosutjɛ̃]	ilmassa oleva jalka

menage (m) [mœna.ʒ] (= attelage, m [atla.ʒ]) [val.]	valjakkoajo
mener [mәне]	ajaa valjakkoa
mère (f) [mɛ.ʁ]	emä
mettre au gallop [mɛtʁogalo]	siirtää laukkaan
mettre pied à terre [mɛtʁɔpje(t)atɛ.ʁ]	tulla ratsailta alas
mézair (m) [mɛzɛ.ʁ] [kl.]	[mezair-ilmahyppy. Kaikkien ilmahyppyjen perustana oleva liike, jota voidaan käsittää terre-à-terren ja pesade-yhdistelmällä. Etujalkojen ollessa ilmassa ne ovat hiukan taivutettuina]
mézairin kuvia: http://le.site-cheval.com/figures/mezair.php	
mise en main (f) [mizāmɛ]	saattaminen kuolaimelle
mollet (m) [mɔlə]	alapohje
moniteur (m) [mɔnitœ.ʁ], monitrice [mɔnitʁis] (f)	ohjaaja; opettaja
montant de filet (m) [mõtãdfile]	poskihihna
monter [mõte]	ratsastaa
monte à cru (f) [mõtakʁy]	ratsastaminen ilman satulaa
monte en amazone (f) [mõtãnamazo.n]	ratsastaminen naistensatulassa
monte en suspension (f) [mõtãsypãsjõ]	ratsastaminen kevyessä istunnassa
monter à cru [mõteakʁy]	ratsastaa ilman satulaa
monter en amazone [mõteãnamazo.n]	ratsastaa naistensatulassa
monter en suspension [mõteãsypãsjõ]	ratsastaa kevyessä istunnassa
monture (f) [mõty.ʁ]	ratsu
mordre [mɔʁdʁ]	purra
mors (m) [mɔʁ]	kuolain
mors de bride (m) [mɔʁdœbʁid]	kankikuolain; kandaari
mors de filet (m) [mɔʁdœfile]	nivelkuolain
mouche (f) [muʃ]	kärpänen
mouvement (m) [muvmã]	liike

mur (m) [my.ʁ]	muuri
museau (m) [myzo]	turpa; kuono
muserolle (f) [myzʁɔl]	kuonohihna; turparemmi
musette-mangeoire (f) [myzɛtmãʒwa.ʁ]	syöttöpussi
natter [nate] (= tresser [trɛse])	letittää; palmikoida
nettoyer [netwaje]	puhdistaa
niveau (m) [nivo]	taso
nuque (f) [nyk]	niska
obéissance (f) [ɔbeisãs]	totteleminen
obliquité (f) [ɔblikite]	poikitus
obstacle (m) [ɔpstakl]	este
obstacle droit (m) [ɔpstaklœdʁoa] (= vertical, m [vɛrtikal])	pystyeste
obstacle fermé (m) [ɔpstaklœfɛʁme]	suljettu este
obstacle fixe (m) [ɔpstaklœfiks]	kiinteä este
obstacle haut (m) [ɔpstaklœo]	korkea este
obstacle large (m) [ɔpstaklœlaʁʒ]	leveä este
oeil viron (m) [œjvɛʁɔ]	herasilmä
oeillères (f) [œjɛ.ʁ][val.]	silmälaput
ombrageux (m) [ɔbʁaʒø], ombrageuse (f) [ɔbʁaʒø.z]	vauhko
opérer [ɔpɛʁe]	leikata (eläinlääk.)
organisateur (m) [ɔʁganizatœ.ʁ] organisatrice (f) [ɔʁganizatʁis]	järjestäjä
oxer (m) [ɔksɛ.ʁ]	okseri
paddock (m) [padɔk]	lämmittelyalue; tarha
paille (f) [pa.j]	olki
paille hachée (f) [pa.jɑʃe]	silppu
paire (f) [pɛ.ʁ]	parivaljakko

palefrenier (m) [palfʁœnje], palefrenière [palfʁœnje.ʁ](f)	hevosen hoitaja
palissade (f) [palisad]	lankkueste
pansage (m) [pãsa.ʒ]	(hevosen) hoito
panser [pãse]	hoitaa
parade (f) [paʁad] (= arrêt net, m [aʁenet]) [kl.]	[ratsastajan tahdosta suoritettu äkkipysähdys]
parcours (m) [paʁku.ʁ]	rata
parcours de cross (m) [paʁku.ʁdœkʁɔs]	maastorata
parcours d'obstacles (m) [paʁku.ʁdɔpstakl]	esterata
parcours routier (m) [paʁku.ʁʁutje]	matkaratsastus
parcours sans faute (m) [paʁku.ʁsãfo.t]	virheetön rata
partir [paʁti.ʁ] (--- au pas [opa]; — au trot [otʁo]; — au galop [ogalo])	(lähteä) käyntiin, raviin ; nostaa laukka
pas (m) [pa] (1)	askel
pas (au — [opa]) (m) (2)	käynti (käynnissä)
pas allongé (m) [pa.alɔʒe]	lisätty käynti
pas d'école (m) [pa.dekɔl]	koulukäynti
pas de côté (m) [padkɔte] (= travail de deux pistes, m [travajdœdɔpist])	sivuttaisliike; työskentely kahdella uralla
pas de deux (m) [pa.ddø] [kl.]	kahden ratsukon yhteisesitys
pas de trois (m) [padtʁoa] [kl.]	kolmen ratsukon yhteisesitys
pas espagnol (m) [paɛspajɔl] [kl.]	espanjalainen käynti [hevonen ojentaa etujalkansa suoraksi eteen]
espanjalaisen käynnin kuvia ja video: http://le.site-cheval.com/figures/pas_espagnol.php	
pas libre (m) [pa.libʁ]	vapaa käynti
passage (m) [pasa.ʒ]	passage
passage de langue (m) [pasa.ʒdœlã.g] (= liberté de langue, f [libɛrtedlã.g])	kielikaari; kielentila
passage des coins (m) [pasa.ʒdekwẽ]	kulman ratsastaminen

passer [pase] (au trot... [otrɔ])	siirtyä (raviin...)
pâturage (m) [patyʁa.ʒ]	laidun
paturon (m) [patyʁɔ̃]	vuohinen
pénaliser [penalize]	rangaista, antaa virhepiste
perdre l'impulsion [pɛʁdʁəlɛ̃pulsjɔ̃]	hyytyä
père (m) [pɛ.ʁ]	isä
pesade (f) [pɛzad]	[pesade-liike: hevosen ollessa paikallaan se nousee takajalkojen varaan. Hevonen ”istuu” (sen takajalat ovat taivutettuina) etujalat ovat myös taipuneina – ks. myös levade]
pesaden kuvia: http://le.site-cheval.com/figures/pesade.php	
peser [pəze]	siirtää paino
peser à la main [pəzealamɛ̃]	painaa kuolaimiin
petit côté (m) [p(ə)tikote]	[maneesin] lyhyt sivu
piaffer (m) [pjafɛ]	piaffi
piaffer en arrière (m) [pjafɛ̃naʁjɛ.ʁ]	[piaffi taaksepäin]
piaffi taaksepäin, video: http://le.site-cheval.com/figures/airs.php	
piano (m) [pjano]	pianovalli; porrasvalli
pie [pi] (cheval —)	kirjava hevonen
pied (m) [pje]	jalka
Pierre à sel (m) [pjɛʁasel]	suolakivi
pilier(s) (m) [pilje]	pilari(t)
pinces (f) [pɛ̃.s]	keskimmäiset etuhampaat
pirouette [piʁwɛt] (f) (1)	piruetti
pirouette (f) [piʁwɛt] (2) (= demi-tour sur les hanches, m [dœmitu.ʁsyʁleɑ̃ʃ]) (= pirouette au pas, f [piʁwɛtopɑ])	takaosakäännös
pirouette renversée (f) [piʁwɛtʁɑ̃vɛʁse]	etuosakäännös
pirouette renversée sur trois jambes (f) [piʁwɛtʁɑ̃vɛʁse syʁtʁoazɑ̃.b]	[etuosakäännös kolmella jalalla]
etuosakäännös kolmella jalalla, video: http://le.site-cheval.com/figures/airs.php	

piste (f) [pist] (1)	(kavio)ura
piste (f) [pist] (2)	rata; koulurata
piste cavalière (f) [pistkavaljɛ.ʁ]	ratsastuspolku
piste de course (f) [pistdœkurs]	laukkarata
placer (m) [plase] (= donner le pli [dɔnelpli] (à droite [adʁoat]/ à gauche [ago.ʃ]))	asettaa (verbi); asetus (substantiivi)
planer (m) [plane]	liitovaihe (hypyssä)
pli (m) [pli] (1)	taivutus
pli (m) [pli] (= demi-pli [dœmipli]) (2)	asetus
ployé [plwaje]	taivutettu
ployer [plwaje]	taivuttaa
poids (m) [pwa]	paino
poils (m) [pwal]	peitinkarvat
poils d'été (m) [pwaldete]	kesäkarva
poils d'hiver (m) [pwaldivɛ.ʁ]	talvikarva
pointer [pwɛ̃te] (= cabrer [kabʁe])	nousta pystyyn
poitrail (m) [pwatraj]	rynnäs
polo (m) [polo]	poolo
pommeau (m) [pomo]	satulan etukaari
pommelé (m) [pɔmle]	papurikko
poney (m) [pɔne], ponette [pɔnet](f)	poni
porte-brancard (m) [pɔrtœbʁɑ̃ka.ʁ] [val.]	aisahihna
porte-bride (m) [pɔrtœbʁid]	suitsiteline
porte-étrivière (m) [pɔrtetʁivjɛ.ʁ]	jalustinkoukku
porte-selle (m) [pɔrtœsel]	satulateline
porter [pɔʁte] (la main...[lamɛ̃])	viedä (käsi...)
porter au vent [pɔʁteovɑ̃]	olla kuolaimen edessä/ päällä

(= être au-dessus de la main [ɛtʁotsydlamɛ̃])	
poser (m) [poze] (= battue, f) (1)	poljenta; askel
poser (m) [poze] (2)	vaihe, jolloin hevosen jalka on maassa
position de course (f) [pozisjõdkurs]	(laukka)kilpailu-istunta
position de dressage (f) [pozisjõddʁesa.ʒ]	kouluistunta
position raccrochée (f) [pozisjõʁakʁɔʃe]	tuoli-istunta
position de saut (f) [pozisjõdso]	esteistunta
postérieur (m) [pɔstɛʁjœ.ʁ]	takajalka
poulain (m) [pulɛ̃]	varsa
pouliche (f) [puliʃ]	tammavarsa
pouliner [puline]	varsoa
poulinière (f) [pulinjɛ.ʁ]	siitostamma
pousser l'assiette vers l'avant [puselasjetvɛʁlavɑ̃] vousser le rein (vers l'avant) [vuselʁɛ̃ vɛ.ʁlavɑ̃]	työntää lantiot eteenpäin
prairie (f) [prɛʁi] (= pré, m [pre])	laidun, niitty
précipiter [pʁɛsipite]	kiirehtiä; rynnätä
premiers soins (m) [pʁœmjɛswɛ̃]	ensi-apu
prendre la main [pʁɑ̃dʁœlamɛ̃] (= emmener [ɑ̃mne])	viedä
président du jury (m) [pʁɛzidɑ̃ dyʒyʁi] présidente du jury (f) [pʁɛzidɑ̃.t dyʒyʁi]	tuomariston puheenjohtaja
pression du mollet (f) [pʁɛsjõdymɔlɛ]	pohkeen puristus
promenade [pʁɔmnad] (équestre [ɛkɛstʁ]) (f) (= balade à cheval, f [baladaʃval])	maastossa käyminen; ratsastusretki
protège-boulet (m) [pʁɔtɛ.ʒbulɛ]	takasuoja
protège-queue (m) [pʁɔtɛ.ʒkø]	häntäsuoja

protège-tendons (m) [pʁɔtɛ.ʒtãdɔ̃]	etusuoja
puce (f) [pys]	mikrosiru
punir [pyni.ʁ]	rankaista
pur-sang (m) [pyʁsã]	täysverinen
quadrille (m) [kadʁi.j] [kl.]	neljän ratsukon yhteisesitys
quartier (m) [kartje]	satulan siipi
queue (f) [kø]	häntä
raccourcir [ʁakursi.ʁ]	lyhentää
raccourcir la foulée [ʁakursi.ʁlafule]	lyhentää askel
raid d'endurance (m) [ʁɛddãdyʁã.s]	matkaratsastus
raide [ʁɛd]	jäykkä
raie de mulet (f) [ʁɛdmylɛ]	siima
ralentir [ʁalãti.ʁ]	hidastaa
ramener (m) [ʁamne]	peräänanto
ramingue [ʁamẽ.g]	hevonen, joka vastustaa kannuksia
randonnée (équestre) (f) [ʁãdone (ekɛstr)] (= rando, f [ʁãdo])	(hevos)vaellus
rassembler (1)	koota hevonen
rassembler [ʁasãble] (m) (2)	kokoaminen
râtelier (m) [ʁatœlje]	heinähäkki
récompense (f) [ʁɛkɔ̃pã.s]	kiittäminen; palkinto; palkitseminen
récompenser [ʁɛkɔ̃pã.se]	kiittää
rectitude (f) [ʁɛktiɥd]	suoruus
reculer (m) [ʁœkyle]	peruutus; peruuttaminen
reculer [ʁœkyle]	peruuttaa
redemander [ʁœdmãde] (= renouveler [ʁœnuvle])	toistaa (pyyntö, apu ym)
redresser le cheval [ʁœdʁɛse]	suoristaa; oikaista
réduction du cercle (f) [ʁɛdyksjɔ̃dyɛʁkl]	ympyrän pienentäminen

refus (m) [ʁœfy]	kieltäytyminen
refuser [ʁœfyze]	kieltäytyä
regard (m) [ʁœga.ʁ]	katse
regard horizontal [ʁœga.ʁɔʁizɔ̃tal]	katse suoraan eteenpäin
régime (m) [ʁeʒim]	ruokavalio
registre général [ʁœʒistʁ ʒenεʁal] (= stud-book) (m)	kantakirja
règles de sécurité (f) [ʁεglədœsekyʁite]	turvallisuussäännöt
rein (m) [ʁɛ̃] (1)	lanne
rein (m) [ʁɛ̃] (2)	ristiselkä
rein cambré (m) [ʁɛ̃kãbʁe] (= rein creux, m [ʁɛ̃krø])	jännittynyt/ jäykkä ristiselkä
rein voussé (m) [ʁɛ̃vuse]	lantiot eteen
rendre [ʁã.dʁ] (= céder [sede])	myödätä
rêne (f) [ʁen]	ohja
rêne allemande (f) [ʁenalmã.d] (= rêne coulante, f [ʁenkulã.t])	gramaani, liukuohja
rêne d'appui (f) [ʁendapɥi] (= rêne contraire, f [ʁenkõtʁε.ʁ])	[kääntävä ulko-ohja; kaulaa painava ulko-ohja; ohjastuki]
rêne d'ouverture (f) [ʁenduvεʁty.ʁ] (= rêne directe, f [ʁendiʁεkt])	johtava ohjasote; suora ohja(sote); ohjasote sivulle
rêne contraire [ʁenkõtʁε.ʁ] (= rêne d'appui [ʁendapɥi]) (f)	[kaulaa painava ulko-ohja; ohjastuki]
rêne contraire d'opposition (f) [ʁenkõtʁε.ʁdopozisjõ] [kl.]	epäsuora ohja(sote)
rêne contraire d'opposition en avant du garrot (f) [ʁenkõtʁε.ʁdopozisjõ ãnavãdygaʁo] [kl.]	[liikkeen vastainen ohjasote edessä]
rêne contraire d'opposition en arrière du garrot (f) [ʁenkõtʁε.ʁdopozisjõ ãnaʁje.ʁdygaʁo] (= rêne intermédiaire, f [ʁenêteʁmedje.ʁ]) [kl.]	[liikkeen vastainen ohjasote takana]
rêne coulante [ʁenkulã.t] (= rêne	gramaani, liukuohja

allemande [ʁenalmã.d] (f)	
rêne de bride (f) [ʁendœbrɪd]	kankikuolainohja
rêne de filet (f) [ʁendœfilɛ]	nivelkuolainohja
rêne directe (f) [ʁendiʁɛkt] (= rêne d'ouverture [ʁenduvɛrty.ʁ])	suora ohja(sote)
rêne directe d'opposition (f) [ʁendiʁɛkt dopozisjõ] [kl.]	[liikkeen suuntainen ohjasote]
rêne extérieure (f) [ʁenekstɛʁjœ.ʁ]	ulko-ohja
rêne flottante (f) [ʁenflɔtã.t]	löysä ohja [tarkoituksellisesti – silloin kun hevonen työskentelee ratsastajan tahdon mukaan]
rêne intérieure (f) [ʁenẽtɛʁjœ.ʁ]	sisäohja
rêne intermédiaire (f) [ʁenẽtɛʁmɛdjɛ.ʁ] (= rêne contraire d'opposition en arrière du garrot, f [ʁenkõtrɛʁ dopozisjõ ãnɔʁjɛ.ʁdygão]) [kl.]	
rêne isolée (f) [ʁenizɔlə]	vasen tai oikea ohja yksin
rênes dans une seule main (f) [ʁendãzɪnsœlmẽ]	ohjat yhdessä kädessä
rêne tendue (f) [ʁentãdy]	kireä ohja
rênes flottantes (f) [ʁenflɔtã.t]	löysät ohjat
rênes séparées (f) [ʁensɛpaʁɛ]	ohjat jaettuina
renouveler [ʁœnuvle] (= redemander [ʁœdmãde])	uusia, toistaa (apu, pyyntö ym)
renvers (m) [ʁãvɛ.ʁ] (= croupe au mur, f [kʁupomy.ʁ])	vasta(sulku)taivutus
renverser un obstacle [ʁãvɛʁseẽnɔpstakl]	kaataa este
repos (m) [ʁœpo]	lepo
reprandre [ʁœpʁã.dʁ] (son cheval)	pidättää; tehdä pidäte
reprandre les rênes [ʁœpʁã.dʁleʁɛn]	kerätä ohjat (käteen)
reprise (f) [ʁœpri.z] (1)	ratsastustunti
reprise (f) [ʁœpri.z] (= reprise de dressage [ʁœpri.zdœdʁɛsa.ʒ]) (2)	(ratsastusnäytöksissä) pari- tai ryhmätyöskentely
reprise d'obstacles [ʁœpri.zdɔpstakl]	esteratsastustunti

(f)	
résistance (f) [ʁezistãs] (= défense, f [defãs])	vastustus; vikuroiminen
résister [ʁeziste] (1)	pitää vastaan; säännöstellä
résister [ʁeziste] (2)	vikuroida; vastustaa
retombée (f) [ʁœtøbe]	alastulo (esteen jälkeen)
revenir (au pas...) [ʁœvni.ʁ (opɑ)]	siirtyä takaisin (käyntiin...)
rivière (f) [ʁivje.ʁ]	vesihauta
robe (f) [ʁøb]	(hevosen) väri
rond (m) [ʁõ], ronde [ʁõ.d] (f)	pyöreä
rouan (m) [ʁwã]	päistärikkö
ruade (f) [ʁʏad]	potku
ruer [ʁʏe]	potkaista
sabot (m) [sabo]	kavio
sacoche (f) [sakøʃ] (= bissac, m [bisak])	satulalaukku
s'accrocher aux rênes [sakʁøʃœʁɛn]	tarrautua ohjiin; vetää ohjista
s'appuyer [sapʏje]	nojata ohjiin
s'échapper [seʃape]	valua ulos, kaatua ulos
s'emballer [sãbale]	pillastua
s'enlever (1) [sãlve]	nousta (esteelle)
s'enlever (2) [sãlve]	nousta (irti satulasta)
s'éteindre [setẽdʁ]	hyytyä (liikkeestä)
s'incurver [sẽkyʁve]	taipua
s'inscrire [sẽskʁi.ʁ]	ilmoittautua
sang-chaud (m) [sãʃo]	lämminverihevonen
sang-froid (m) [sãfʁoa]	kylmäverihevonen
sangle (f) [sãgl]	satulavyö
sangler [sãgle]	kiinnittää satulavyö

sanglon (m) [sãglõ]	
saut (m) (1) [so]	hyppy
saut (m) (2) [so] (= jumping, m)	esteratsastus
saut (m) (3) (= saut d'école [sodekõl])	[ilmahyppy, joissa tietyssä vaiheessa hevosen kaikki jalat ovat irti maasta]
sauter [sote]	hypätä
sauter en selle [soteãsel]	hypätä satulaan
sauteur [sotœ.ɛ] (1)	estehevonen
sauteur [sotœ.ɛ] (2)	hevonen, joka osaa ilmahyppyä (liikkeet irti maasta)
sauts de mouton (m) [sodmutõ] (= estrapades [estrapad])	pukittaminen
sciure (f) [sjy.ɛ]	sahajauho
se blesser [səblɛsɛ]	loukkaantua
se dérober [sədəɔbɛ] (= éviter [evite])	kiertää, väistää (este)
se gonfler [səgõfle]	pullistaa
seau (m) [so]	ämpäri; sanko
selle (f) [sel]	satula
selle (m) [sel] (= cheval de selle)	ratsuhevonen
selle à bannes [selabat] (f) [kl.]	satula, jonka taka- ja etukaari on kohotettu (mm. ilmahyppyjä varten tai perinteellisissä karjaanhoitokulttuureissa)
selle d'amazone (f) [seldamazo.n] [kl.]	naistensatula
selle de dressage [seldœdɛsa.ʒ] (f)	koulusatula
selle de saut (f) [seldœso]	estesatula
selle mixte (f) [selmikst]	yleissatula
seller [sɛle]	satuloida
sellerie (f) [selɛi] (1)	satulahuone
sellerie (f) [selɛi] (2)	satula-, nahkaesineiden valmistus
sellette (f) [selɛt] [val.]	selustin
sentier de randonnée équestre (m) [sãtjɛdœãdõneekɛstɛ]	vaellusratsastuspolku

séparation des aides (f) [sɛpaʁasjõdeze.d] (= indépendance des aides, f [ẽdepãdãsdeze.d])	apujen riippumattomuus toisistaan
serpentine (f) [sɛʁpãtin]	kiemuraura
serrer avec le mollet [sɛʁɛavɛklœmɔɛ]	puristaa pohkeella
signalement (m) [sijnalmã]	tuntomerkit
soigneur (m) [swaɲœ.ʁ], soigneuse [swaɲø.z](f) (= palefrenier [palfrœnje], m; palefrenière, f [palfrœnje.ʁ])	hevoshoitaja
son (m) [sõ]	lese(et)
sortir [sɔʁti.ʁ] (d'un exercice [dẽnegzɛʁsis])	lopettaa (tehtävä)
soumission (de l'encolure et de la nuque) (f) [sumisjõ]	peräänanto
souple [supl]	joustava
sous-gorge (f) [sugɔʁʒ]	kaulahihna
sous-ventrière (f) [suvãtriɛ.ʁ] (= surfaix, m [syʁfɛ])	mahavyö
spectacle équestre (m) [spektaklɛkɛstr]	ratsastustaitojen esitys
serpentine (f) [sɛʁpãtin]	kiemuraura
soutenir [sutniʁ]	ylläpitää
spirale (f) [spiraal]	spiraali; ympyrän pienentäminen tai suurentaminen
stage équestre [stazɛkɛstr]/ d'équitation [stazdekitasjõ] (m)	ratsastusleiri
stalle (m) [stal]	parsi
stationata (f) [stasjonata]	pystyeste
steeple(-chase) (m) [stipœl]	sekaestelaukka
stick (m) [stik]	pitkä raippa
sulky (m) [sylki]	kärryt [ravikilpailussa]
sur la main [syʁlamẽ]	kuolaimella; kuolaintuella [ilman, että niska olisi korkein kohta]

surfaix de voltige (m) [syʁfɛdvɔlti.ʒ]	vikellysvyö
suspension (f) [sypɔ̃sjø](1)	kevyt istunta
suspension (f) [sypɔ̃sjø] (2)	liitovaihe
tact équestre (m) [taktekɛstr]	[ratsastustaito, jossa avut ovat mahdollisimman näkymättömät ja kevyet]
taille [ta.j] (au garrot [ogaʁo]) (f)	säkäkorkeus
talon (m) [talõ]	kantapää
talus (m) [taly]	penkka; rinne; pengerr
tandem (m) [tãdem] [val.]	tandemvaljakko
taon (m) [tã]	paarma
taper [tape]	potkia
tapis de selle (m) [tapidsɛl]	satulahuopa
tapoter [tapɔtɛ]	taputtaa
temps (m) [tã] (1)	aika
temps (m) [tã] (2)	tahti
temps (m) (3) [tã] (= cadence, f [kadã.s])	tempo
temps accordé (m) [tãakɔʁde]	enimmäisaika
temps limite (m) [tãlimit]	aikaraja
tendon (m) [tãdõ]	jänne
tenue (f) [tœny] (1)	pito (esim. ohjien pito)
tenue (f) [tœny] (2)	ratsastusasu
terrain de polo (m) [tɛʁãdpolo]	poolokenttä
terre-à-terre (m) [tɛʁatɛ.ʁ] [kl.]	[terre à terre-liike: kaksitahtinen lyhyt laukka, jossa hevonen etenee keinumaisesti vuorotellen etu- ja takajalkaparinsa varaan; terre-à-terrea pidetään korkean koulun liikkeiden ja ilmahyppyjen perustana. Siitä kehitetään ensimmäiseksi pesade ja levade-liikkeitä]
terre-à-terren kuva ja video: http://le.site-cheval.com/figures/terre_a_terre.php	
tétanos (m) [tetano.s]	jäykkäkouristus
tête au mur (f) [tatomy.ʁ] (= travers, m [travɛ.ʁ])	sulkutaivutus

têtière (f) [tɛtjɛ.ʁ]	niskahihna
tic (m) [tik]	paha tapa
timon (m) [timɔ̃] [val.]	välitanko, väliaisa
tiquer à l'appui [tikealapɥi]	purra puuta
tiquer à l'ours [tikealɔʁs]	kutoa
tiquer en l'air [tikeɑ̃lɛ.ʁ]	impata
tire-botte (m) [tiʁbɔt]	saapasrenki
tirer sur les rênes [tiʁesyʁlɛʁɛn]	vetää ohjista; nykäistä, nykiä ohjista
toilettage (m) [twaletɑ.ʒ]	trimmaus
toiletter [twaletɛ]	trimmata
tölt (m) [tœlt]	töltti
tomber [tɔ̃bɛ] (= faire une chute [fɛʁynʃyt])	pudota; kaatua
tondre [tɔ̃.dʁ]	klipata (karvat)
torse (m) [tɔʁs] (= buste, m [byst])	ylävarhala
toupet (m) [tupe]	otsatukka
tourner [tuʁne]	kääntää; kääntyä
tourner court [tuʁneku.ʁ]	tehdä jyrkkä käännös
tourner large [tuʁnelɑʁʒ]	tehdä loiva käännös
trait (m) [tʁɛ] [val.]	vetoliina
transition (f) [tʁɑ̃zizjɔ̃]	siirtyminen; vaihto
transition descendante (f) [tʁɑ̃zizjɔ̃desɑ̃dɑ̃.t]	siirtyminen nopeammasta askellajista hitaampaan
transition montante (f) [tʁɑ̃zizjɔ̃mɔ̃tɑ̃t]	siirtyminen hitaammasta askellajista nopeampaan
travail à pied (m) [tʁavajapje] (= travail en main, m [tʁavajɑ̃mɛ̃]), (= travail au sol, m [tʁavajosɔl])	työskentely maasta käsin
travail aux longues rênes (m) [tʁavajolɔ̃g ʁɛ.n]	työskentely pitkin ohjin (hevosen koulutuksessa)
travail aux piliers (m) [tʁavajopilje] [kl.]	työskentely pilareissa

travail de deux pistes [travajdœdøpist] (= pas de côté [padkote]) (m)	työskentely kahdella uralla
travail en main (m) [travajãmẽ]; = travail à pied, m [travajapje]; = travail au sol, m [travajosɔl]	työskentely hevosen kanssa maasta käsin
travers (m) [travɛ.ɛ] (= tête au mur, f [tetomy.ɛ])	sulkutaivutus (uraa pitkin)
travers de main (m) [travɛ.ɛdœmẽ]	kämmenen leveys
traversé [travɛrse] (cheval —)	vino hevonen
trébucher [trebyʃe] (= buter [byte])	kompastua
tresser [trɛse] (= natter [nate])	letittää; palmikoida
tribune (f) [tribyn]	katsomo
triple (m) [tripl]	kolmoiseste, trippeli
trot (m) [tro]	ravi
trot allongé (m) [troalõʒe]	lisätty ravi
trot assis (m) [troasi] (= trot à la française, m [troalafɾãsɛ.z])	ravi perusistunnassa
trot attelé [troatle] (ks. course de trot attelé)	[ratsastettu ravikilpailu]
trot désuni (m) [trodezyni]	epäpuhdas ravi; tahtiminen
trot de travail (m) [trodravaj]	harjoitusravi
trot enlevé (m) [troõlve] (= trot à l'anglaise, m [troalãgle.z])	kevyt ravi; ravi keventäen
trot espagnol (m) [troɛspanɔl] [kl.]	espanjalainen ravi
espanjalaisen ravin kuvia ja video: http://le.site-cheval.com/figures/pas_espagnol.php	
trot monté (m) [tromõte] (ks. course de trot monté)	[ratsastettu ravikilpailu]
trot moyen (m) [tromwajẽ]	keskiravi
trot rassemblé (m) [troɛsasãble]	koottu ravi
trotter [trote] (= marcher/ aller au trot)	ravata; kulkea ravissa

trotteur (m) [tʁotœ.ʁ]	ravuri
trotting (m) [tʁotɪŋ] (= course de trot, f)	ravikilpailu
troussequin (m) [tʁuskɛ̃]	satulan takakaari
tutoyer l'obstacle [tytwajɛlɔpstakl] (= effleurer l'obstacle [ɛflœvɛlɔpstakl])	koskettaa estepuomi pudottamatta sitä
vaccination (f) [vaksinasjɔ]	rokotus
vacciner [vaksine]	rokottaa
van (m) [van]	traileri
vénerie (f) [vɛnɛʁi] (= chasse à courre [ʃasaku.ʁ])	ajometsästys
vertical (m) [vɛʁtikal]	pystyeste
vétérinaire [veteʁine.ʁ]	eläinlääkäri
vibrations (f) [vibʁasjɔ] [kl.]	[ranteen väristys (= "vibat")]
vider [vide] (= virer [vɛʁɛ]) (molemmat termit puhekielisiä) ; (= désarçonner [dezaʁsone])	heittää satulasta
visite de parcours (f) [vizitdœparku.ʁ]	tutustuminen rataan
volée (f) [vɔle] [val.]	etuhevokset
volte (f) [vɔlt]	volti
voltige (f) [vɔlti.ʒ]	vikellys
voltigeur (m), [vɔltizœ.ʁ], voltigeuse [vɔltizø.z] (f)	vikeltäjä
vousser le rein (vers l'avant) [vusɛlɛ̃ vɛ.ʁlavã] (= pousser l'assiette vers l'avant [puselasjetvɛʁlavã])	työntää lantiot eteenpäin

Sanakirjoja

- Altamirano, Juan Carlos 2002. *Diccionario ecuestre español* (2. painos). Málaga (ISBN 84-88398-03-4)
- Baucher, François 1864. *Dictionnaire raisonné d'équitation* (12. painos). Paris (uusintapainos 1990, Paris : Jean-Michel Place, ISBN 2-85893-104-6)
- Franco, Carole 1999. *Lexique de l'équitation français-anglais/ anglais-français – Lexicon of riding English-French/ French-English*. Paris : Amphora (ISBN 2-85180-532-0)
- Henriquet, Michel – Alain Prévost 1972. *L'Équitation. Un art, une passion*. Paris : Éditions du Seuil.
- Marshall, Léonie M. 1996. *An A-Z of dressage terms*. London: J.A. Allen (ISBN 0-85131-633-6)
- Möller, Kurt 2000. *Hästlexikon*. Falun : B. WahlströmsBokförlag AB (ISBN 91-32-32556-8)
- Ollivier, Dominique 2003. *Dictionnaire d'équitation*. Saint-Briac : Agence Cheval de France (ISBN 2-915116-03-2)
- Pellier, Jules 1900. *Le langage équestre* (2. painos). Paris. (uusintapainos 1993, Paris : Jean-Michel Place, ISBN 2-85893-183-6)
- Pidancet-Barrière, Véronique 2005. *Les mots du cheval*. Paris : Belin (ISBN 2-7011-3607-5)
- Roge, N.A. 1979. *Konnyj sport. Sportivnye terminy na pjati jazykax*. Moskova: Izdatel'stvo "Russkij jazyk".
- Semiatkowski, Michael 1997. *Equestrian Glossary in Five Languages*. Uppsala: Eclipse förlag (ISBN 91-630-5726-3)
- Simon-Schoen, Bianca 1987. *Wörterbuch der Reiterei und des Fahrsports Deutsch-Englisch/ Dictionary of Equitation and Carriage Driving German-English* (2. painos). Warendorf: FN-Verlag der Deutschen Reiterlichen Vereinigung (ISBN 3-88542-196-8)
- Tondra, Jacques 1979. *Dictionnaire du cheval*. Paris : Fernand Nathan.

Sanastolinkkejä

- Hevossanat: <http://www.cedunet.fi/koulut/kiukainenlu/hevossanat.htm>
- Paula Jantusen hevossanastoa suomi-englanti/ Finnish-English equestrian dictionary: <http://cc.joensuu.fi/~paujantu/hevoset/sanastoj.html>
- S. Tähkämön sanastosivut: http://www.hevosmaailma.net/Info/index_sanasto.shtml

(Eräitä) muita kiinnostavia linkkejä (klassinen ja taideratsastus)

- ACADEMIE D'ART EQUESTRE/ BARTABAS, Versailles:
<http://www.>
- ACADEMIE BELGE D'ÉQUITATION/ BELGISCHE ACADEMIE VOOR RIJKUNST :
<http://www.abe-bar.com>
- ACADEMIC ART OF RIDING/ Bent BRANDERUP :
<http://www.branderup.com>
- Bernard CHIRIS :
<http://www.cheval-haute-ecole.com>
- AKADEMISK RIDKONST / Carina Eriksson
<http://www.carinaeriksson.nu>
- CLASSICAL RIDING :

<http://www.knet.co.za/lipizzaner/classicalriding.htm>

CONSERVATOIRE D'ART EQUESTRE / Patrick GRUSS :

<http://www.patrickgruss.com/art-equestre/>

ÉCOLE NATIONALE D'ÉQUITATION, LE CADRE NOIR DE SAUMUR :

<http://www.cadrenoir.fr>

ENGAARDEN. SKOLEN FOR AKADEMISK RIDEKUNST

<http://www.akademiskridekunst.com>

ESCOLA PORTUGUESA DE ARTE EQUESTRE :

<http://cavalonet.com/epae/index1.php>

Gained gaits. High school figures – jumps :

http://www.horsemanpro.com/articles/gained_gaits.htm

MUSEE VIVANT DU CHEVAL, Chantilly :

<http://www.museevivantducheval.fr>

REAL ESCUELA ANDALUZA DEL ARTE ECUESTRE :

<http://www.realescuela.org/portada.cfm>

SCANDINAVIAN SCHOOL OF ACADEMIC EQUITATION :

<http://www.klassinenratsastus.fi>

SPANISCHE REITSCHULE, Wien:

<http://www.spanische-reitschule.com>

THEÂTRE DES CULTURES DU MONDE ART ÉQUESTRE :

<http://www.barokia.ch/php/index.php?Ing=fr>